

Résumés

Alexandre Baralis

L'aventure coloniale éolienne dans le nord de l'Égée. Un facteur décisif dans l'ouverture de l'Hellespont à la présence grecque ?

Résumé : L'existence d'une tradition attribuant une double fondation à certaines colonies de Propontide et du sud de la mer Noire constitue un obstacle majeur pour la compréhension du cadre chronologique au sein duquel se déploie la présence grecque dans les Détroits. En l'absence de fouilles archéologiques régulières dans l'Hellespont, il apparaît essentiel de reconsidérer la pénétration grecque dans cette région à la lumière des réseaux d'échanges qui se développent dans le nord de l'Égée à partir du IX^e siècle av. J.-C. Ceux-ci permettent en retour de saisir le contexte général dans lequel s'opère l'installation des premiers colons autour de ses rives.

Mots-clés : Hellespont, Nord Égée, Propontide, Mer Noire, Colonisation, Cité, Commerce, Éoliens, Eubéens.

The Colonial Expansion of the Aeolians in the Northern Aegean: A Decisive Factor for the Opening of Hellespont to Greek Settlers?

Abstract: The existence of a tradition attributing a double foundation to some cities of Propontis and the Southern Black Sea area is one of the main obstacles to the understanding of the chronological framework within which the Greek colonization of the Hellespont took place. Due to the lack of regular archaeological excavations in this region, the need to reconsider the Greek penetration in light of the exchange networks, already active in the Northern Aegean since the ninth century BC seems to be obvious. These last offer in turn the opportunity to approach the historical context of the installation of the first settlers on its shores.

Keywords: Hellespont, Northern Aegean Sea, Propontis, Black Sea, Colonisation, City, Trade, Aeolians, Euboeans.

Dan Dana

Onomastique indigène à Byzance et à Cyzique

Résumé : La place et le statut des indigènes dans les territoires de confins et de passage, comme Byzance et Cyzique, constituent un sujet qui ne fait pas l'unanimité. Cité grecque pour la plupart des historiens, cité thrace ou « thracisée » pour d'autres, le cas de Byzance est révélateur pour les enjeux idéologiques des savants modernes et pour l'utilisation circonstancielle des sources. La présence de deux onomastiques indigènes légèrement différentes, à savoir thrace et bithynienne, différenciation désormais évidente, suggère la complexité intrinsèque de cette région. Cyzique, cité majeure de la côte méridionale de la Propontide, avec une extension territoriale remarquable, est marquée par une plus grande complexité des rapports avec les populations indigènes (Mysiens, Bithyniens, Thraces, Phrygiens). Une nouvelle analyse onomastique, qui exploite les outils les plus récents, permettra de mettre en évidence l'intérêt des occurrences de noms indigènes dans un espace de rencontre privilégié entre populations indigènes et hellénisme.

Mots-clés : Onomastique, Indigène, Épigraphie, Hellénisme, Contacts.

Indigenous Onomastics in Byzantium and Cyzicus

Abstract: The place and status of native populations in border or transit territories, such as Byzantium and Cyzicus, are a topic on which there is no unanimity. Byzantium, a Greek city for most historians, Thracian or "Thracianized" for others, is a revealing case when it comes to ideological stakes among modern scholars and the circumstantial use of sources. The presence of two slightly different indigenous onomastics, namely Thracian and Bithynian, though now obvious, suggests the intrinsic complexity of this region. Cyzicus, the foremost city on the southern coast of the Propontis, with a remarkable territorial extension, is marked by a greater complexity of relationships with indigenous populations (Mysians, Bithynians, Thracians, Phrygians). A new onomastic analysis, using the most recent tools, makes it possible to highlight interesting occurrences of indigenous names in a privileged place of encounter between indigenous peoples and Hellenism.

Keywords: Onomastics, Indigenous, Epigraphy, Hellenism, Contacts.

Stéphane Lebreton

Des représentations des Détroits

Résumé : Cet article s'intéresse à l'évolution du regard porté sur les Détroits par les Anciens. Il semble qu'entre le II^e siècle et le début du IV^e siècle les représentations de cette région changent peu à peu. Traditionnellement considérés comme une zone de rupture géographique entre deux continents, les Détroits sont perçus de plus en plus comme un lien qu'il faut protéger lors des guerres civiles. Les périodes de troubles entre le III^e siècle et le début du IV^e siècle semblent avoir joué un rôle déterminant dans cette construction mentale aboutissant à l'installation de

résidences impériales. De périphériques, les Détroits sont pensés comme un centre, déterminant une modification des discours au IV^e siècle.

Mots-clés : Détroits, Hellespont, Bosphore, Représentation spatiale, Centre et périphérie.

Representations of the Straits

Abstract: This article discusses the evolution of the perception of the Straits in ancient times. It seems that between the second and the beginning of the fourth century, the representations of this region progressively changed. Traditionally seen as a fracture area between two continents, the Straits have been gradually perceived as a link that must be protected, especially during civil wars. The troubled times between the third and the beginning of the fourth century appear to have played a key role in this intellectual construction, which led to the installation of new sites of imperial residence. Formerly peripheral, the Straits were now conceived as central, which resulted in a different discourse in the fourth century.

Keywords: The Straits, Hellespont, Bosphorus, Spatial Representation, Center and Periphery.

Pierre Dupont

L'artisanat potier des Détroits à l'époque grecque : état de la question

Résumé : Dans le cadre d'un programme archéométrique sur l'origine des céramiques grecques orientales archaïques, lancé au Laboratoire de Céramologie de Lyon au début des années 1980, un groupe géochimique homogène rassemblant des céramiques archaïques du style des Chèvres Sauvages de la phase « Middle Wild Goat II » de R. M. Cook, des coupes ioniennes de forme Villard B1, des bols ioniens du type à yeux, ainsi que des précurseurs des *fish-plates* classiques, a pu être individualisé à partir de tessons d'Histria et de Berezan. D'abord désigné sous l'appellation de « Ionie du Sud 3 » par référence au « Middle Wild Goat » de Milet, nous l'avons attribué dans un second temps à un centre des Détroits, dès que nous avons pu disposer d'un réseau de références spécifique sur l'Hellespont. Ce centre semble avoir poursuivi ses activités au IV^e siècle av. J.-C. avec des vases à vernis noir exportés en mer Noire, comme cela a été mis en évidence dernièrement, toujours par les analyses de laboratoire, à Mésambria.

Mots-clés : Hellespont, Détroits, Artisanat potier, Céramique grecque orientale, Style des Chèvres Sauvages, Vernis noir, Diffusion.

Pottery Manufacture in the Straits during the Greek Period: Present State of Research

Abstract: In the early 1980s, within an archaeometrical project aiming to determine the origin of archaic East Greek pottery, a homogenous chemical group regrouping painted vases decorated in R. M. Cook's "Middle Wild Goat" style, Ionian cups of Villard B1 type, Ionian eye bowls, as well as forerunners of the classical fish-plates, was identified in the Laboratory for ceramics in Lyon, from a sample of sherds from Black Sea sites (Histria and Berezan). At first it was given the conventional appellation "South Ionia 3" because of the obvious connection with the Milesian Middle Wild Goat style. But some years later, as the data bank of local references was extended to the Troad and Propontis, it appeared that this center of manufacture was actually located

somewhere further north along the Straits. Furthermore, it seems that this center was still active during the fourth century BC in producing black glazed pots distributed northwards along the Western Black Sea coast, judging from the archaeometrical results obtained recently from finds in Mesambria Pontica.

Keywords: Hellespontus, Straits, Pottery Industry, East Greek Pottery, Wild Goat Style, Black Glaze, Distribution.

Michel Sève

Autour de la production de stèles funéraires dans la région des Détroits

Résumé : Les stèles funéraires, rarement étudiées pour leur forme, sont le plus souvent carrées ou d'une proportion voisine de 1:2. Sur la côte sud de la Propontide, les « Stockwerkstelen », beaucoup plus hautes, décorées en plusieurs registres, prennent la suite des stèles gréco-perses de Daskyleion. En Thrace intérieure et à Philippes, d'autres se rapprochent de stèles d'Italie du Nord, sous l'effet des contacts avec les Romains. C'est l'iconographie qui rapproche ces deux séries. La région des Détroits est donc d'une complexité culturelle plus grande qu'on ne l'imagine.

Mots-clés : Stèles funéraires, « Stockwerkstelen », Bithynie, Mysie, Thrace, Macédoine, Contacts culturels.

About the Production of Funerary *Stelai* in the Straits Region

Abstract: Funerary *stelai*, rarely analyzed for their form, are more often square and of a proportion close to 1:2. On the southern shore of the Propontis, the “Stockwerkstelen”, much higher, and decorated in several registers, succeeded the Greco-Persian *stelae* of Daskyleion. In inner Thrace and at Philippi, other monuments are closer to the *stelae* form Northern Italy, owing to the contacts with the Romans. The Straits region is thus much more complex culturally than previously thought.

Keywords: Funerary *Stelai*, “Stockwerkstelen”, Bithynia, Mysia, Thracia, Macedonia, Cultural Contacts.

William Pillot

Ilion, Athéna Ilias et les Détroits, d'Alexandre le Grand à Antiochos III.

Identité régionale d'une communauté politique et de son sanctuaire, au carrefour d'influences européennes et asiatiques

Résumé : La cité d'Ilion et son sanctuaire d'Athéna Ilias constituent un bon laboratoire d'observation de l'identité civique et de la culture régionale dans la région des Détroits. Ce sanctuaire, de nature à la fois civique et fédérale, est situé sur le territoire de la cité d'Ilion et se trouve sous son contrôle direct, mais les Panathénées qui s'y déroulent sont organisées par l'ensemble des cités membres du *koinon* d'Athéna Ilias. Celui-ci regroupe des cités de Troade mais aussi d'au-delà, jusqu'à Chalcédoine dans le Bosphore. La nature, le fonctionnement, la

composition ethnique et l'étendue géographique de ce *koinon* permettent donc de questionner le concept de culture régionale appliqué à la région des Détroits.

Mots-clés : Ilion, Athéna Ilias, *Koinon*, Troade, Détroits, Religion civique, Fédéralisme.

Ilion, Athena Ilias and the Straits, from Alexander the Great to Antiochos III:
Regional Identity of a Political Community and its Sanctuary, at the Crossroad of European and Asiatic Influences

Abstract: The city of Ilion and its sanctuary of Athena Ilias are a good example of civic identity and regional culture in the Straits (Hellespont and Bosphorus). This sanctuary, both civic and federal, was on the territory of the city of Ilion, but the Panathenaia festival was administrated by all the cities of the *koinon* of Athena Ilias. This association gathered cities of Troad and beyond, all the way to Chalkedon on the Bosphorus. The study of the nature, organization, and ethnic and geographic composition of this *koinon* gives us precious information about the regional culture in the Straits.

Keywords: Ilion, Athena Ilias, *Koinon*, Troad, Straits, Civic Religion, Federalism.

Madalina Dana

Histoire et historiens de Propontide et de Bithynie : mythes, récits et identités

Résumé : Cette contribution se propose d'aborder l'histoire culturelle de la région des Détroits, plus précisément l'histoire locale et l'histoire grecque universelle dont certains épisodes concernent la Propontide et la Bithynie. Après avoir identifié les acteurs, on s'est interrogé sur la place qu'occupe ce domaine du savoir dans l'histoire intellectuelle de la région. Le deuxième volet a été consacré à l'écriture de l'histoire, qui laisse une part importante aux héros, aux fondations et aux populations locales. À partir de ces aspects, nous avons mis en évidence le rôle de l'histoire et des historiens dans la construction d'une identité régionale, ainsi que la place accordée à l'histoire universelle. Ces acquis nous ont permis de focaliser notre attention sur l'unité géographico-historique qui pouvait ressortir de ces ouvrages et sur une possible communauté des mythes et des traditions culturelles.

Mots-clés : Histoire locale, Écrivains, Mythes, Identité, Traditions.

History and Historians from Propontis and Bithynia: Myths, Narratives, and Identities

Abstract: The purpose of this paper is to study the cultural history of the Straits region, more precisely the local history and universal Greek history, some episodes of which concern the Propontis and Bithynia. After introducing the people involved, an inquiry was made about the place occupied by this field of knowledge in the intellectual history of the region. The second part is devoted to the writing of history, assigning an important part to heroes, foundations, and local populations. Finally, I focus on the role of history and historians in the making of a regional identity as well as the place given to universal history. Based on these results, I examine how such

writings could generate geographical and historical unity as well as a community of myths and cultural traditions.

Keywords: Local history, Writers, Myths, Identity, Traditions.

François de Polignac

Paysages maritimes et monuments « signalétiques » : le Kynosèma de Chersonèse

Résumé : Tous les détroits constituent un milieu où la question de la visibilité des monuments et sanctuaires depuis la mer se pose avec le plus d'acuité. De manière générale, tous les sanctuaires proches de la mer ne sont pas nécessairement faits pour être vus ou abordés depuis l'espace maritime. Dans la catégorie de ceux qui ont effectivement une fonction de signal, d'amer, se détache un groupe de « monuments du chien » dont le mieux documenté est le Kynosèma de Chersonèse. L'implantation du monument sur une avancée de la côte, son association à la légende d'Hécube, les connotations hécateennes de plusieurs de ces monuments qui posent la question de leurs relations aux divinités *phosphoroi*, montrent la richesse de significations d'un monument tout à la fois gardien du passage et objet de regard en un point particulièrement remarquable des Détroits.

Mots-clés : Sanctuaires, Espace maritime, Signal, « monuments du chien », Passage.

Maritime landscapes and "signaling" monuments: the *Kynosema* of Chersoneses

Abstract: All straits are a space where the question of visibility of monuments and sanctuaries from the sea is crucial. Generally speaking, all sanctuaries close to the sea are not necessarily intended to be seen or approached from the maritime space. In the category of those possessing a signaling function, the group of "Dog's graves", the best recorded being the *Kynosema* of Chersonese, stands out. The setting of the monument on a promontory, its ties to the legend of Hecuba, the Hecatean connotations of several of these monuments, raising the question of their connection to *phosphoros* divinities, reveal how richly signifying is such a monument, which was at once the guardian of a passage and a spectacular site at a particularly remarkable spot in the Straits.

Keywords: Sanctuaries, Maritime Space, Signal, "Dog's Grave", Passage.

Adrian Robu

Associations dionysiaques, communautés rurales et cultes à Byzance à l'époque impériale

Résumé : L'article se propose d'examiner le rôle des associations dionysiaques et des communautés villageoises dans la diffusion des pratiques civiques et religieuses à Byzance à l'époque impériale. De même, l'enquête permet de connaître les magistratures des divers groupes et de les comparer à celles de Byzance : dans tous les cas, les thïases et les villages célèbrent des divinités locales et reproduisent, à leur échelle, les institutions de la cité. On peut citer, entre autres, l'exemple du village des « Premiers Mysiens », dont les membres se réunissaient autour du culte de Zeus Pratomysios. Comme l'indique le nom, le groupe se forge une identité locale dans les campagnes de la Mysie, qui ne doit pourtant pas être dissociée de l'identité civique, car les institutions de

Byzance (le magistrat éponyme, certaines subdivisions civiques) sont mentionnées dans un décret honorifique émanant de cette communauté.

Mots-clés : Byzance, Thiasés dionysiaques, Villages, Identité locale, Institutions, Subdivisions civiques.

Dionysiac Associations, Rural Communities and Cults at Byzantium in the Imperial Period

Abstract: The article considers the role of Dionysiac associations and rural communities in the spread of civic and religious practices at Byzantium during the imperial period. I focus also in my paper on the magistracies of various groups and I compare them to those of Byzantium: in all cases, the thiasoi and the villages celebrate local deities and reproduce, at their level, the institutions of the city. We might note, besides others, the example of the village of the “First Mysians”, centered on the cult of Zeus Pratomysios. As the name implies, the group forged a local identity in the country of Mysia, but that is not to separate from civic identity, since the institutions of Byzantium (the eponymous magistrate, civic subdivisions) are mentioned in an honorific decree issued by this community.

Keywords: Byzantium, Dionysiac Thiasus, Villages, Local Identity, Institutions, Civic Subdivisions.

Franck Prêteux

Des cités sans commerçants ?

Échanges et relations commerciales dans les cités des Détroits

Résumé : De l’avis des Anciens, les Détroits étaient un axe de circulation commerciale majeur entre l’Égée et le Pont-Euxin. Or, le corpus épigraphique des cités du littoral de la région des Détroits a livré peu de cas d’individus qualifiés du titre d’*emporos* ou de *nauclos*. On en est alors réduit à se demander si les cités des Détroits ont joué un rôle passif dans les échanges maritimes et terrestres dans la région. Nous proposons de réévaluer la place du commerce et des échanges dans le cadre civique régional et l’accueil fait par la cité aux commerçants, en nous appuyant sur le dossier épigraphique des activités de taxation et des privilèges concédés aux acteurs des échanges.

Mots-clés : Propontide, Commerce, Commerçants, *Emporos*, Nauclos, Byzance, Cyzique, Taxe, Association.

Cities Without Traders? Exchanges and Trade Relations in the Cities of the Straits

Abstract: In the opinion of the Ancients, the Straits were a major area of commercial traffic between the Aegean and the Euxine. However, the epigraphic corpus of coastal cities in the region of the Straits has revealed few cases of individuals called *emporos* or *nauclos*. This could lead us to wonder whether the cities of the Straits played a passive role in maritime and land trade in the region. This paper proposes to reassess the place of commerce and trade in the civic regional context and the treatment of tradesmen in those cities, based on epigraphic records of taxation and privileges granted to traders in cities.

Keywords: Propontis, Trade, Traders, *Emporos*, *Nauclos*, Byzantium, Cyzicus, Taxation, Partnership.